

The top of the page features a decorative graphic consisting of several overlapping squares in two shades of blue. The squares are arranged in a way that creates a sense of depth and movement, with some squares appearing to be in front of others.

sepay[®]

Handleiding

Inhoudsopgave

Welkom bij SEPAY	5
Mijn SEPAY	6
Installatie	7
SEPAY Mobiel Plus (GPRS)	7
SEPAY Vast Plus (ethernet/internet verbinding)	7
Beeldscherm en toetsen	8
Aan/uitzetten betaalautomaat	10
Menu en instellingen	10
Betalen	12
Rapportages	14
Opladen	16
Papier vervangen	17

Welkom bij SEPAY

Hartelijk dank voor uw vertrouwen in SEPAY!

U heeft gekozen voor een zeer betrouwbare betaalautomaat van SEPAY die voldoet aan alle veiligheidseisen van de Europese betaalautoriteiten (European Payment Council).

Met SEPAY ervaart u het gemak van een alles-in-één betaaloplossing.

De betaalautomaat heeft u ontvangen in een doos met daarin de volgende onderdelen:

- De betaalautomaat
- Batterij en Sim-kaart (SEPAY Mobiel, reeds geïnstalleerd)
- Laadstation (SEPAY Mobiel)
- Voeding 220 Volt (SEPAY Vast)
- Aansluitbox kabels voor gemonteerd (SEPAY Vast)
- Instructieboekje
- Factory user guide booklet (Instructieboekje in Engelse taal)
- 1 bonrol Thermo papier

[YouTube](#)[Inhoud Vast Plus](#)[YouTube](#)[Inhoud Mobiel Plus](#)

Let op: Wij adviseren u de verpakking te bewaren voor toekomstig transport.

Mijn SEPAY

Als klant van SEPAY heeft u de beschikking over een eigen persoonlijke “MIJN SEPAY” pagina op internet.

Op www.sepay.nl/mijnsepay of www.sepay.be/nl/mijnsepay kunt u inloggen met uw inlognaam en wachtwoord die u bij de inschrijving heeft aangemaakt.

Op uw persoonlijke pagina ontvangt u facturen in PDF-formaat en kunt u alle betaaltransacties bekijken. U kunt hier ook uit onze Webshop diverse accessoires en benodigdheden voor uw SEPAY betaalautomaat bestellen:

- Bonrollen
- Autoladers en 220 Volt laders
- Beschermnissen
- Diverse onderdelen zoals accu's, printerkleppen, etc.
- Schoonmaaksetjes voor de betaalautomaten

Ook kunt u op uw persoonlijke pagina gegevens wijzigen en vindt u antwoorden op de meest gestelde vragen. Mocht u hier niet de door u gezochte informatie vinden, neem dan contact op met de SEPAY Helpdesk. De helpdesk is via e-mail bereikbaar op info@sepay.nl (NL) of info@sepay.be (BE) en telefonisch op [+31 \(0\)88-4262770](tel:+3120884262770) (NL) of [+32 \(0\)78-790042](tel:+322078790042) (BE).

Deze handleiding is met zorg samengesteld. Mocht u desondanks nog vragen of opmerkingen hebben, dan kunt u contact met ons opnemen.

Voor een meer uitgebreide gebruikershandleiding van de SEPAY betaalautomaten kijk op www.sepay.nl of www.sepay.be.

Installatie

SEPAY Mobiel Plus (GPRS)

De betaalautomaat wordt geleverd inclusief een geactiveerde simkaart en kan na het aanzetten van de automaat direct worden gebruikt.

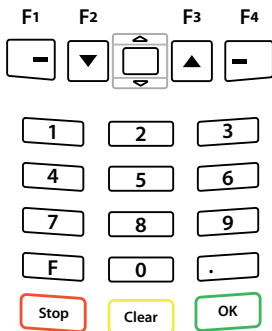
SEPAY Vast Plus (ethernet/internet verbinding)

Afhankelijk van uw internetaansluiting kan er sprake zijn van een dynamisch toegekend IP adres (DHCP) of een statisch IP adres. De betaalautomaat is standaard ingesteld voor DHCP. Indien dit overeenkomt met de instellingen van uw internet router dan zal de automaat automatisch contact maken met het internet. Dit is het geval bij 95% van alle aansluitingen. Indien u een statisch IP adres moet instellen op de betaalautomaat, verwijzen wij u naar een gedetailleerde uitleg op onze website.

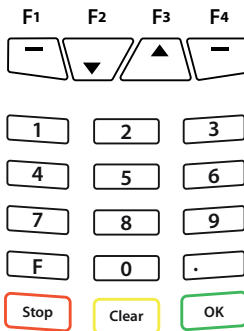
Beeldscherm en toetsen

Hieronder vindt u een uitleg van alle voorkomende toetsen en symbolen welke op het scherm kunnen voorkomen, afhankelijk van het type betaalautomaat.

SEPAY Mobiel Plus



SEPAY Vast Plus



Toets / Symbool	Gebruik
0 - 9	Numerieke toetsen voor de invoer van cijfers en letters.
GROENE toets	OK / BEVESTIGEN. Voor het bevestigen van uw keuze.
GELE toets	CLEAR / VERWIJDEREN. Voor het terugkeren naar een niveau hoger in het menu of het verwijderen van een foute invoer.
RODE toets	STOP / BEEINDIGEN. Voor het beëindigen van een invoer (betaling, pin-invoer, etc.) of om terug te keren naar het menu.
Pijl toetsen  of 	Voor het navigeren door de menu's en het selecteren van een optie.
F1-F4	Functie toetsen. Voor speciale functies of invoer.
Papier doorvoer toets	Om te testen of het papier goed wordt doorgevoerd drukt u de GELE Clear toets in en houdt deze ingedrukt.

Icoon	Uitleg
	Signaal sterkte, type verbinding en naam netwerk operator.
05/06/2015 12:34	Datum en tijd.
	Geeft aan hoeveel capaciteit de batterij nog heeft.
	Geen netwerk verbinding.
	Netwerk verbinding is goed.
	Opladen
GPRS	GPRS verbinding goed, betaalautomaat is online.

Aan/uitzetten betaalautomaat

Om de betaalautomaat aan te zetten drukt u de **GROENE** toets in en houdt deze even vast.



Om de betaalautomaat uit te zetten drukt u tegelijk op de **GELE** toets en de **PUNT** toets en houdt deze even vast.



De SEPAY Vast automaten staan altijd aan, zolang deze zijn aangesloten op netspanning.

Menu en instellingen

Menu

Vanuit het hoofdscherm kunt u toegang krijgen tot de menu's door op de F4 toets te drukken. In de menu's kunt u opties vinden zoals Betaling, Annulering, Kopie bon, Rapportage en Instellingen.



In het Menu scherm kunt u navigeren met de pijl-toetsen $\uparrow \downarrow$. Door op de **GROENE** toets te drukken selecteert u een gemarkeerde optie. Als u op de **RODE** toets drukt verlaat u het menu en keert u terug naar het hoofdscherm.

MENU
0- BETALING
1- ANNULERING
2- KOPIE BON
3- RAPPORTAGE
4- INSTELLINGEN



Er kunnen maar drie opties in het scherm worden getoond, bij meer dan drie opties kunt u met de pijltjes toetsen ↑↓ naar onderen en naar boven gaan om de alle beschikbare opties te zien.

Technisch menu, software configuratie

Selecteer op het hoofdscherm de F4 toets.

Selecteer TECHNISCH MENU en bevestig deze met de **GROENE** toets.

TECHNISCH MENU
2- KOPIE BON
3- RAPPORTAGE
4- INSTELLINGEN
5- TECHNISCH MENU

In het TECHNISCH MENU kunt u UPDATE selecteren om de configuratie te updaten. Dit is alleen nodig indien er een nieuwe update aanwezig is.

TECHNISCH MENU
0- UPDATE

Taal instellingen

Selecteer op het hoofdscherm de F4 toets.

Selecteer INSTELLINGEN en bevestig deze met de **GROENE** toets.

In het INSTELLINGEN menu kunt u de taal veranderen, selecteer TAALSELECTIE en bevestig deze met de **GROENE** toets.

INSTELLINGEN
0- TAALSELECTIE

Selecteer uit de lijst de gewenste taal en bevestig deze met de **GROENE** toets. Na bevestiging keert de automaat terug naar het hoofdscherm.

TAALSELECTIE
0- ENGLISH
1- NEDERLANDS
2- FRANCAIS
3- DEUTSCH

Tijd en datum

1. Selecteer de F toets op het hoofdscherm (Boven de **rode** toets)
2. Selecteer **User Menu** (0)
3. Selecteer **Initialization** (5)
4. Selecteer **Parameters** (1)
5. Selecteer **Date & time**

Slaapmodus

De betaalautomaten gaan automatisch in slaapmodus na 30 seconden en kunnen hier met een druk op een willekeurige toets uitgehaald worden. Om de slaapmodus te wijzigen gaat u als volgt te werk:

1. Selecteer de F toets op het hoofdscherm (Boven de **rode** toets)
2. Selecteer **User Menu** (0)
3. Selecteer **Initialization** (2)
4. Selecteer **Hardware** (2 of 3)
5. Selecteer **Battery setup** (1)
6. Selecteer **Standby delay** (1)

Betalen



Selecteer op het hoofdscherm de F4 toets (Menu).

Selecteer **BETALING** (0) en bevestig deze door de **GROENE** toets in te drukken.



MENU
0- BETALING
1- ANNULERING
2- KOPIE BON
3- RAPPORTAGE
4- INSTELLINGEN

Hierna kunt u het bedrag ingeven met de numerieke toetsen (1-9). Bij onjuiste invoer kunt u deze weer verwijderen met de **GELE** delete toets. Bevestig het juiste bedrag door de **GROENE** toets in te drukken.

BEDRAG	
BEDRAG ?	
12,55	EUR

De betaalautomaat geeft het totaalbedrag aan in het scherm en vraagt om een betaalpas. Afhankelijk van het type betaalpas kan deze gelezen worden via de chipkaartlezer aan de voorzijde, contactloos gelezen worden door de kaart boven het scherm te houden of in uitzonderlijke gevallen (bv. Kadokaarten) via de magneetstrip kaartlezer aan de zijkant van de automaat.


TOT 12,55 EUR UW KAART AUB

In het volgende scherm wordt aan de klant de pin-code gevraagd, de klant dient deze in te toetsen en te bevestigen met de **GROENE** toets.

PIN INVOEREN
PIN INVOEREN + OK PIN
* * * * *

De betaalautomaat verwerkt de betaling, u dient te wachten totdat deze is afgerond.

BETALING TOT 12,55 EUR EVEN GEDULD AUB

Na het accepteren van de betaling wordt een bon ge-print. Indien de kaart met de chip is gelezen dient de klant de bankpas te verwijderen. De betaalautomaat keert nu terug naar het hoofdscherm.

AKKOORD

VERWIJDER KAART

VERWIJDER KAART

Opmerking: Tijdens iedere stap in het betaalproces kan de betaling gestopt worden door de **RODE** toets in te drukken.

Rapportages



X-TOTALEN (afdrukken): Dit rapport is een grotendeels gelijk aan het Z-TOTALEN rapport, behalve dat onderaan de bon de tekst NOG OPEN wordt afgedrukt. De periode wordt dus niet afgesloten en de aantallen en bedragen worden doorgeteld.

Z-TOTALEN (afdrukken en sluiten): De betaalautomaat drukt een rapport af uit met daarop het totaalbedrag dat is gepind sinds de laatste Z-uitdraai. Onderaan de bon verschijnt de tekst TOTALEN ZIJN GERESET en staat het tijdstip dat de periode is beëindigd.

Reset geeft aan dat de TOTALEN weer op 0 gezet zijn.

Op het RAPPORTAGE scherm zijn er vier opties:

1. SLUITEN
2. PRINT
3. X-TOTALEN
4. Z-TOTALEN

Maak een keuze tussen X of Z-TOTALEN

PERIODE TOTALEN
0- SLUITEN
1- PRINT
2- X TOTALEN
3- Z TOTALEN

COMPACT: totaal aantal transacties en het totale bedrag voor de periode

UITGEBEID: totaal aantal transacties en het totale bedrag voor de periode gesplitst per soort transactie (Maestro, VPay, Mastercard, VISA etc) met aan het eind alles bij elkaar opgeteld.

TOTALEN
0- COMPACT
1- UITGEBREID

Maak uw keuze en bevestig deze met de **GROENE** toets. Er verschijnt EVEN GEDULD AUB in het scherm. Nadat dit is verdwenen print de betaalautomaat het geselecteerde rapport uit en keert terug naar het BEGINSCHERM.



De Z TOTALEN optie wordt vaak gebruikt om een dag af te sluiten. Alle opgetelde transacties worden teruggezet naar 0.

Opladen

De SEPAY VAST, -PLUS en -COMBI (Ethernet) zijn standaard via de bijgeleverde voeding verbonden met netspanning. Hierbij is geen sprake van laden.

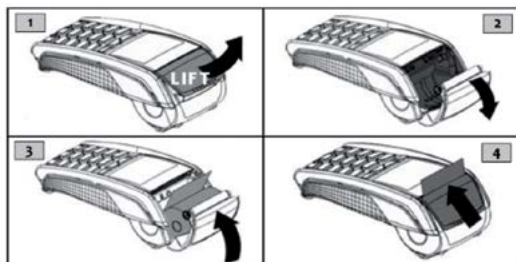
De SEPAY MOBIEL, PLUS en WiFi automaten kunnen opgeladen worden door middel van het bijgeleverde laadstation of door middel van een 12 Volt auto oplader of de 220 Volt oplader. Deze zijn te bestellen in onze webshop, www.sepay.nl/webshop of www.sepay.be/webshop.



Omdat de mobiele SEPAY automaten voorzien zijn van een micro USB aansluiting zou u deze ook kunnen opladen met diverse opladers van Mobiele telefoons.

Wij raden dit echter af. **Alleen met de door SEPAY geleverde opladers kunnen wij een goede werking van de betaalautomaat garanderen!**

Papier vervangen



1. Houdt de terminal in 1 hand vast en open de printerklep met 2 vingers zoals aangegeven op afbeelding 1.
2. Open de printerklep helemaal en verwijder de lege kern van de lege bonrol.
3. Maak het papier van de nieuwe bonrol los en plaats de nieuwe bonrol zoals aangegeven op afbeelding 3 in het printer compartiment.
4. Houdt het uiteinde van het papier omhoog en sluit de printerklep, duw deze voorzichtig dicht totdat deze dicht klikt.
5. Nadat u de printerklep heeft gesloten kunt u, als de betaalautomaat het hoofdscherm weergeeft, de gele toets indrukken en ingedrukt houden om te controleren of de papierdoorvoer goed werkt.

Let op: Alleen papier rollen van 57 mm breed en 40 mm in diameter kunnen worden gebruikt in de SEPAY betaalautomaten. Indien u papier rollen gebruikt met andere afmetingen kan dit uw betaalautomaat beschadigen. De juiste papier rollen zijn in de webshop van SEPAY verkrijgbaar!



info@sepay.nl | +31(0)88-4262700



info@sepay.be | +32(0)78-790042